

Tekolo' wan totomej El búho y las aves

Náhuatl del sur



Tekolo' pan itamatliyo, kinawatij totomej, kijlij iga kua' kitayaj némiya ixwa takilka makiwiwitakan wan makitajkalikan wejka iga ayo' maweyiyakan.

Tekolo' kijtoj iga inon itakilka kipia se pajtl yej aya' yekti wan iga inon kikakaxwaj. Kua' tami', sej tanawatij tekolo', kijlij totomej iga nochi itato'mej tajtagamej makiwiwitakan, amo nisepa iyol ixwas taw ayekti. Itamiyanpa nochi itanawatil kita' iga na'ya onoya se tamajmani, tekolo' kimatiaya iga taga' kipatantij itamimal e' patanis ayej iyolpan, kijtowa iga kitalia' ken yej san petani.

Totomej aya' kitajtolakikej yej kijtoj tekolo', yejamen kijtokej kénpasan, anka tekolo' ten-tasel wan kuatapolijto', ayo' kimati te kijtowa.

E' kua' kitakej iga némiya panowa te kijtoj tekolo', kiweyimatlitijkej iga poxsan tamati, moikkakayajkej imatikamej wan kimmel itakej iga inin toto' poxsan tamati, ateyi sewo' ijkon.

Inon iga totomej nochi keye' itaj iga tekolo' poxsan nochi kimati, malej inon ayo' tanawatia', yej moyolmiktia iselti iga nise toto' kitajtolkuj.

Yej kijtojneki

Amo makiyokatikan inomej tanawatil kel áya kimatij te welij panaj taw yej kijtowa iga tamati kijtowa.

Un búho, en su sabiduría, aconsejó a las aves que cuando ciertas bellotas comenzaran a salir, las alejaran de la tierra y así no pudieran crecer.

El búho dijo que las bellotas producirían un fruto, del cual un veneno irremediable sería extraído y por el cual ellas serían capturadas, después les aconsejó que desenterraran las semillas del lino que los hombres habían sembrado, pues era una planta que no les presagiaba nada bueno y, finalmente, el búho, viendo acercarse a un arquero, predijo que este hombre, estando parado en un mismo sitio, lanzaría dardos armados con plumas que volarían más rápido que las alas de ellas mismas.

Las aves no dieron crédito a estas palabras de advertencia, y pensaron que el búho estaba fuera de sí, creyéndole loco.

Pero después, ante los hechos, descubrieron que sus palabras eran ciertas, y ellas se admiraron de su conocimiento y la consideraron la más sabia de las aves.

De ahí es que parece que ellas lo contemplan como el que sabe todas las cosas, y aunque él ya no les da nuevos consejos, en la soledad lamenta que no siguieran sus anteriores advertencias.

Moraleja

Nunca se deben de rechazar, sin haber analizado serenamente, las recomendaciones de los más sabios.

